

allemands, et peut-être aussi en d'autres fonds où ils n'ont pas encore été repérés.

B. VAN DEN ABEELE

498. ZOCCO RAMAZZO, Marco, « La tradition manuscrite de la *Romane historie breve epitome* de Pier Candido Decembrio et la traduction en langue vulgaire de Polismagna », in *Le Moyen Âge*, 128 (2022), p. 705-740 (3 fig.).

La *Breve Epitome* est une refonte importante du *Romane Historie Compendium* produite par le père de l'auteur, Uberto Decembrio ; parmi les additions du fils figure en particulier l'insertion littérale, peu remarquée, d'un passage emprunté aux *Figmenta ex libris De viris illustribus* de Cornelius Nepos. Le texte de Pier Candido a connu une certaine fortune : il a été conservé par douze mss, dont la plupart datent du XV^e s. M. Zocco Ramazzo propose une description en profondeur des volumes « italiens », y compris le ms. de la Vaticane, et se concentre sur celui qui est conservé à Ferrare (Ferrara, BC, II 66) : contrairement à l'opinion reçue, il paraîtrait que ce témoin n'est autographe que dans les *marginalia*, les *notabilia* et la table des matières.

C'est encore à Ferrare, à la cour de Borso d'Este, qu'une traduction a été entreprise, au troisième quart du XV^e s., par le bibliothécaire ducal, Carlo di Vannuccio di San Giorgio – un personnage, surnommé « Polismagna », auquel on doit plusieurs autres traductions. Le texte de cette version ferraraise a été consigné dans trois mss du XV^e s. L'un est autographe et fait également l'objet d'une fiche détaillée : il s'agit du volume Modena, B. Estense U., it. 99 (a.P.6.9).

Pour finir, l'a. s'arrête à un ms. contenant les textes latins utilisés par Polismagna : suivant P. O. Kristeller, le volume actuellement conservé à Cambridge (Mass.), Harvard UL, Houghton Libr., Richardson 23 aurait servi de matrice au traducteur.

Autres mss décrits : Firenze, B. Riccard., 1206 ; Milano, B. Ambros., G 98 sup. ; Vaticano, BAV, Chigi H IV 105.

H. BRAET

499. ZORZI, Niccolò & Silvia PUGLIESE, « Il Tetraevangelo di Padova, Biblioteca Universitaria, 695: un manoscritto in stile 'tōn Hodēgōn' restaurato a Creta », in *Φιλόδωρος εὐμεvelas, Miscellanea di studi* [...], p. 731-756.

L'article propose une étude complète du ms. Padova, BU, 695, un tétraévangile de parchemin

formé de deux parties : la première (ff. 1-214) produite à Constantinople au XIV^e s. dans le style des Hodèges ; la seconde (ff. 215-230) ajoutée au milieu du XV^e s., époque où l'on refit la reliure en Crète et où le tétraévangile fut adapté à l'usage liturgique. À l'instar de la première page, qui comportait sans doute un décor initial, chacun des évangiles est mutilé au début, les miniatures des évangélistes ayant été prélevées. Après une étude codicologique et paléographique détaillée, la reliure est étudiée ; elle présente une décoration très similaire à celle du ms. Istanbul, Oikoum. Patr. B., Panag. 29. Après qu'il eut été complété et relié à neuf en Crète, le livre est parvenu en Italie, au couvent des Frères mineurs de Feltre (province de Belluno), qui fut supprimé en 1807 ; il est ensuite passé à S. Anna à Padoue, puis à la bibliothèque universitaire de la ville.

M. CASSIN

500. ZOTTER, Hans, *„Scripta manent“. Das romanische Skriptorium des Augustiner-Chorherrenstiftes Seckau in der Steiermark*. Uni-Press Graz Verlag, Graz 2020. 27 cm, 319 p., ill., pl., index, € 27,90. ISBN 978-3-902666-70-3.

Jemand könnte die Erforschung einzelner Bibl. als eine stereotype Wiederholung des Voraussetzbaren, da sich oft die gleichen Texte wiederfinden, betrachten, doch dieser Denkansatz ist trügerisch. Denn jede Bibl. ist ein einzigartiges Phänomen, das stark den Menschen, die sie gegründet, ausgebaut und gepflegt haben, ähnelt. Eine wichtige Bedingung für die Erforschung ist freilich eine möglichst breite Quellenbasis, leider steht diese eher selten zur Verfügung. Es versteht sich von selbst, dass je mannigfaltiger sie ist, desto aufschlussreicher die Erkenntnisse sind. Die Schlüsse, die gezogen werden können, sind jedoch stets relativ, wir können uns nur dem unerreichbaren Ziel mehr oder weniger annähern. In diesem Fall hat Zotter eine glückliche Hand bewiesen, denn es ist reichlich Material vorhanden. Das steiermärkische Augustiner-Chorherrenstift Seckau in seiner späthochmittelalterlichen Gestalt bietet sich hier wahrlich an. Der A. stellt sich der Aufgabe, den Bestand mit einer hilfswissenschaftlichen, vornehmlich paläographischen, Analyse zu untersuchen. Das Seckauer Skriptorium bietet mit seiner recht hohen Zahl an erhaltenen Hss (rund 85, heutzutage in der Universitätsbibliothek Graz aufbewahrt) eine üppige Quellenbasis. Wenn man einen Verlust von 50-60 % berücksichtigt, so müsste die Schreibstube ursprünglich eine imposante Zahl an Hss (knapp 200) hergestellt haben. Des



Weiteren waren die Seckauer Kodizessschreiber überraschend mitteilungsfreudig, so dass wir über relativ viele Anhaltspunkte verfügen. In der Tat finden sich nicht nur Kolophone, sondern auch andere Bemerkungen, wie Anathemata an Buchdiebe, Geschenk- und Ankaufsvermerke, und sogar alte Bücherverzeichnisse. Das erlaubt es dem A. mit Hilfe einer exakten und mühsamen paläographischen Analyse der einzelnen Schreiberhände im zweiten und dritten Kapitel, ihren Duktus und ihre Tätigkeit zu einem großen Teil zu rekonstruieren. Außerdem ermöglicht es ihm den Anteil der einzelnen Schreiber, vor allem eines gewissen Bernhards als leitende Kraft, präzise festzustellen. Auch eine allgemeine, wörtliche Charakterisierung der einzelnen Schriftprodukte

(= Schreiberhände) ist positiv zu bewerten. Den Grenzen des Möglichen ist sich Zotter aber wohl bewusst: eine inhaltliche Analyse des Bestandes ist, bis auf einige Details, im Buch nicht zu erwarten. Der A. ist aber wohl die einzige kompetente Person weitere Schritte in diesem Sinne zu unternehmen. Die reiche Bebilderung ist übrigens sehr zu begrüßen.

I. HLAVÁČEK

REÇU À LA RÉDACTION

HANNE, Olivier, *Papes en guerre ! La papauté et la violence armée au Moyen Âge*. Presses universitaires Rhin & Danube, Huningue 2023 (Histoire). 24 cm, 376 p., index, ill., € 25,00. ISBN 978-2-493323-52-1.